

InfraStructures

CONSTRUCTION • TRAVAUX PUBLICS • RESSOURCES NATURELLES

Volume 16 • Numéro 4 • Avril 2011





DISTRIBUTEURS DE BITUME



USINES D'ASPHALTE



MIDLAND MACHINERY CO., INC.

ÉLARGISSEURS D'ACCOTEMENT
USINES D'ASPHALTE FROIDE



SCHWING
AMERICA INC.
POMPES À BÉTON



PAVEUSES ET PROFILEUSES DE BÉTON



ELLIOTT
EQUIPMENT COMPANY
GRUES TÉLESCOPQUES



NACELLES



SCHWING
Stetter
BÉTONNIÈRES MOBILES



UNIVERSAL

ÉQUIPEMENT DE CONCASSAGE



QUALITY-ENGINEERED EXCELLENCE

ÉQUIPEMENT DE CARRIÈRES MOBILE



Johnson-Ross
CORPORATION

USINES DE BÉTON



LES ÉQUIPEMENTS LEFCO INC.

VENTE • LOCATION • PIÈCES & SERVICE

1795, rue Guillet, Laval, QC H7L 5B1

(514) 389-8256 • (450) 682-2783

Fax: (450) 682-0463 • Nouveau site web: www.lefco.qc.ca

Volume 16 Numéro 4

Avril 2011

ÉDITEUR

Jean-François Villard

COLLABORATEURS

Jean-François Aussillou

Jacques Duval

Chantal Marquis

VENTE DE PUBLICITÉ

MONTRÉAL

514-233-1295

montreal@infrastructures.com

TORONTO

416-795-1295

toronto@infrastructures.com

ATLANTIQUE

Mario Robichaud

506-226-2289

atlantic@infrastructures.com

TÉLÉPHONE

514-233-1295

613-862-1295

TÉLÉCOPIEUR 514-528-9932

ADRESSE

4330, rue Saint-Hubert
Montréal (Québec) H2J 2W7

E-Mail

editor@infrastructures.com

INTERNET

www.infrastructures.com

Ce magazine est destiné aux entrepreneurs en construction, aux services de travaux publics des municipalités, aux dirigeants des compagnies minières et autres utilisateurs francophones de machinerie lourde au Canada.

Le coût de l'abonnement d'un an à la revue est de 50 \$ pour les résidents du Canada et de 75 \$US ou 75 € pour les lecteurs étrangers.

L'éditeur ne pourra en aucun cas être tenu responsable de la véracité ou de l'exactitude du contenu des textes ou des annonces.

Toute reproduction même partielle des articles publiés dans InfraStructures sans l'accord de l'éditeur est interdite.

DÉPÔT LÉGAL

Bibliothèque Nationale du Québec, 2011

DISTRIBUTION

Société canadienne des postes
Numéro de convention de la
Poste-publications 40052183

Mot de l'éditeur

Avec la récession qui a affecté la plupart des marchés au cours des dernières années et le ralentissement marqué dans l'industrie du camionnage, les manufacturiers et distributeurs de camions lourds ont survécu en grande partie grâce à leurs ventes de camions spécialisés. Cette année, avec en succession rapide les expositions WORLD OF CONCRETE, CONEXPO-CON/AGG, et – à une échelle locale – EXPOCAM, on a pu assister au lancement de plusieurs modèles entièrement nouveaux et à l'entrée de Caterpillar sur ce segment de marché.

Nous vous présentons donc dans ce numéro un aperçu de ce qui est nouveau dans le domaine des camions spécialisés, principalement ceux destinés aux secteurs de la construction et des travaux publics, en plus des nombreuses nouvelles provenant des autres domaines dans lesquels nos lecteurs sont impliqués.

Bonne lecture!



Éditeur

OptiFant 70 / CityFant 60
Assemblée au Québec!



BUCHER

LOCATION & VENTE
Batails de rue de type aspirateur
Plusieurs modèles – de 2,2 m³ à 10 m³
BALAIS USAGÉS EN INVENTAIRE



CityCat 5000 / CityCat 2020 XL / CityCat 1000

 **Accessoires Outillage Limitée**
www.aolamtl.com

(514) 387-6466 • 1-800-461-1979

En page couverture : Caterpillar a choisi CONEXPO-CON/AGG pour le lancement de son tout premier camion spécialisé, le Cat CT660. Le CT660 à essieu reculé, sera suivi plus tard du CT680 à essieu avancé.

Les concessionnaires Caterpillar sont prêts à recevoir les commandes et, afin de faciliter l'accès aux informations sur le camion, Hewitt Équipement a créé une ligne téléphonique dédiée au CT660. Composez simplement le 1 855 CAMION4.

La firme Top Control s'associe à BBA

BBA est fière d'annoncer qu'elle a conclu une entente qui mènera à l'intégration complète des services techniques et de l'expertise professionnelle de la firme Top Control.

Établie en 1994 et basée à Québec, Top Control est une firme d'experts en optimisation de contrôle de procédé et de contrôle avancé. Elle œuvre principalement auprès de clients du secteur industriel,

notamment ceux des mines et métaux, de l'énergie et pétrole et chimie.

En plus de l'optimisation de contrôle de procédé et de contrôle avancé, l'expertise de Top Control se déploie dans l'installation d'outils informatisés, la gestion et la rationalisation d'alarmes, le réglage et l'optimisation ainsi que la supervision de performance et d'actifs. À l'instar de BBA, les secteurs d'activité desservis par Top Control sont ceux des mines, de l'énergie,

des pâtes et papier ainsi que le secteur pétrole et chimie.

Grâce à l'intégration de Top Control, BBA étend sa présence géographique par l'ouverture d'un bureau dans la ville de Québec là où est basée l'équipe de Top Control.

BBA est une firme de génie-conseil canadienne comptant plus de 600 employés. Elle offre des services d'ingénierie s'appuyant sur un haut niveau d'expertise, notamment dans les secteurs de l'énergie, des mines et des métaux ainsi qu'en pétrole et chimie. L'entreprise a son siège social à Mont-Saint-Hilaire, près de Montréal, et possède des bureaux à Montréal, Vancouver et Labrador City.

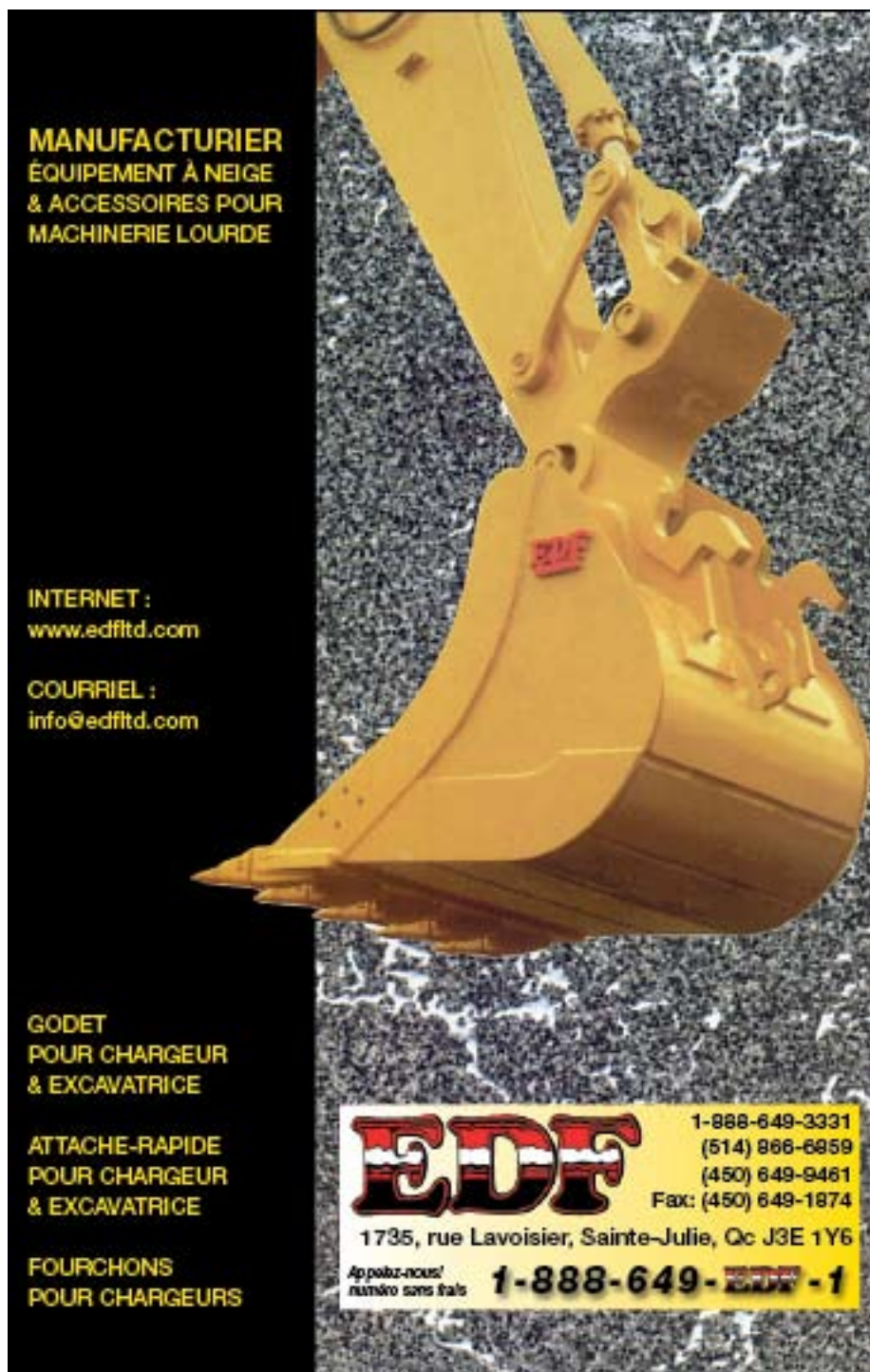
Source: BBA

BAA signe un contrat d'infogérance avec Capgemini

L'opérateur aéroportuaire britannique BAA confie la gestion de son système d'information à un consortium dirigé par Capgemini UK plc, filiale du groupe Capgemini, un des leaders mondiaux du conseil, des services informatiques et de l'infogérance. Ce contrat d'un montant d'environ 150 millions \$ a été signé pour une durée de 5 ans. BAA entend ainsi améliorer le niveau de satisfaction de tous les acteurs de l'aéroport d'Heathrow ainsi que dans les cinq autres aéroports¹ que la société exploite au Royaume-Uni (passagers, personnel, compagnies aériennes et commerçants). Ce consortium, constitué et piloté par Capgemini, comprend SITA, Atkins, Computacenter et Amor Group.

Capgemini sera le mandataire du consortium, le maître d'œuvre et l'intégrateur de systèmes. SITA (Société Internationale de Télécommunication Aéronautique) fournira les services de communication (télécommunications et radio); Atkins apportera son expertise dans la gestion de projets complexes; Computacenter assurera la prise en charge d'une partie des ordinateurs et des serveurs; enfin, Amor Group gérera les applications spécialisées.

Capgemini prendra en charge l'infogérance des principales applications et infrastructures du système d'information de BAA ainsi que la conduite d'un certain nombre de projets informatiques, le tout au service d'environ 10 000 utilisateurs. Ces services seront délivrés à partir du mois de mai, après une transition – déjà entamée – de trois mois avec le prestataire actuel. BAA



**MANUFACTURIER
ÉQUIPEMENT À NEIGE
& ACCESSOIRES POUR
MACHINERIE LOURDE**

INTERNET :
www.edfited.com

COURRIEL :
info@edfited.com

**GODET
POUR CHARGEUR
& EXCAVATRICE**

**ATTACHE-RAPIDE
POUR CHARGEUR
& EXCAVATRICE**

**FOURCHONS
POUR CHARGEURS**

EDF 1-888-649-3331
(514) 866-6859
(450) 649-9461
Fax: (450) 649-1874

1735, rue Lavoisier, Sainte-Julie, Qc J3E 1Y6

Appelez-nous!
numéro sans frais **1-888-649-EDF-1**

restera responsable de la stratégie IT, s'assurera de la qualité des services fournis et jouera un rôle d'interface. Par ailleurs, le contrat prévoit que près de 200 salariés de BAA pourront être transférés au sein de Capgemini ou de ses partenaires dans le cadre de la réglementation TUPE (Transfer of Undertakings, Protection of Employment).

Capgemini a pour objectif de simplifier le système d'information de BAA et d'améliorer la qualité de service tout en réduisant ses coûts. En étroite collaboration avec les équipes informatiques et commerciales de BAA, Capgemini fournira, par ailleurs, de nouveaux services notamment à destination des compagnies aériennes et des commerçants pour optimiser le confort des passagers. Disposer d'une meilleure qualité de suivi en temps réel permettra à BAA de mieux renseigner les passagers sur leurs vols, d'optimiser la rotation des avions et la gestion des incidents et d'améliorer encore la planification des vols.

«En externalisant la gestion de notre système d'information, nous allons pouvoir nous concentrer pleinement sur notre cœur de métier, à savoir assurer le bon fonctionnement des aéroports, tout en réduisant nos coûts. Notre objectif est d'être plus résistant et de disposer d'un système d'information efficace, qui nous permettra de fournir à nos passagers et clients une information pertinente en temps réel. Capgemini jouera un rôle décisif en nous accompagnant dans ce projet», mentionne Philip Langsdale, directeur des systèmes d'information de BAA.

Source: Capgemini

¹ Les six aéroports britanniques exploités par BAA sont ceux de Heathrow, Stansted, Southampton, Aberdeen, Glasgow et Edinburgh.

ADF annonce de nouvelles commandes au World Trade Center de New York

Groupe ADF annonçait récemment l'octroi de mandats additionnels dans le cadre des contrats qu'elle réalise actuellement au World Trade Center à New York aux États-Unis. La valeur totale de ces nouvelles commandes est évaluée à 23 millions \$.

Ces mandats prévoient les travaux de conception et d'ingénierie des connexions, la fabrication et la livraison au chantier pour des composantes assemblées lourdes en acier additionnelles, destinées aux projets exécutés par ADF à New York.

Jean Paschini, président du conseil et chef de la direction, ajoute «ces nouvelles commandes sont une autre marque de la confiance de nos clients envers l'expertise reconnue d'ADF dans le domaine de la fabrication de charpentes et composantes métalliques de haute ingénierie, et une reconnaissance des relations d'affaires de longue date que nous avons développées avec eux.»

Source: Groupe ADF inc.

Fayolle Canada et Magil Construction inaugurent leur siège social à Montréal

Fayolle Canada inc. et Magil Construction corp. inauguraient récemment leur nouveau siège social situé dans l'arrondissement d'Achims-Cartierville à Montréal.

Depuis son arrivée au pays en 2006, Fayolle Canada a fait l'acquisition de différentes sociétés au fort potentiel de croissance, s'assurant ainsi d'un développement dynamique. C'est dans cette

LARUE

Votre concessionnaire exclusif
DYNAPAC pour le Québec et l'Ontario
Part of the Atlas Copco Group

Convoyeurs à entraînement par les extrémités

Paveuse F1000T (10' à 26')

F1600 CP142 CS500

Venez nous rencontrer à un de ces endroits...

ADRS 8800, av. 88, Laval
APOM 1000, av. 1000, Laval

QUÉBEC • MONTRÉAL • LAVAL • TORONTO
Siège social • 660, rue Lenoir, Québec • Fax: (418) 658-6799
1-877-658-3013
VENTE • SERVICE • LOCATION • FINANCEMENT DISPONIBLE
service d'urgence-pièces 24/7 • www.jalarue.com

optique que Fayolle Canada a acquis, en 2009, Magil Construction, une entreprise montréalaise fondée en 1953, qui occupe aujourd'hui une place importante dans l'industrie de la construction québécoise.

L'année dernière, Fayolle Canada a poursuivi son objectif de croissance en faisant l'acquisition de trois entreprises : Task Management Construction, une entreprise générale de la Colombie-Britannique, Excavations Payette, une entreprise

spécialisée en travaux d'excavation et de génie civil à Montréal et McKay Cocker Construction, une entreprise générale de l'Ontario, qui a développé une expertise dans la construction industrielle, commerciale et institutionnelle. Fayolle Canada a également acquis, en 2008, les actifs du Groupe SCV, une entreprise de Victoriaville spécialisée en mécanique du bâtiment. «Ces acquisitions visaient avant tout à profiter du savoir-faire unique développé

ici, en vue d'en faire bénéficier notre vaste réseau de contacts sur la scène internationale», ajoute monsieur Bruno Fayolle, président de Fayolle Canada.

Source: Fayolle Canada

Dessau fait l'acquisition de Merlex Engineering

Dessau inc., l'une des plus importantes firmes d'ingénierie-construction au Canada, poursuit son expansion en Ontario en acquérant Merlex Engineering Ltd. de North Bay en Ontario.

Fondée en 1982, Merlex Engineering Ltd. est une société d'ingénierie spécialisée en géotechnique et géoenvironnement ainsi qu'en inspection de travaux et de contrôle qualité. Elle possède une expérience marquée dans les études et analyse des conditions de sols et des eaux souterraines. Merlex excelle également dans le domaine des revues diligentes environnementales. L'entreprise compte une vingtaine d'employés.

«Dessau en est à sa troisième acquisition en Ontario en quelques mois. Merlex nous permet de consolider notre présence dans le nord de la province en plus d'élargir notre offre de service. Cette dernière acquisition arrive tout juste après celle, en février dernier, de HTES à Calgary et s'inscrit dans une perspective de développement que nous comptons bien poursuivre autant au Canada que sur la scène internationale», affirmait Jean-Pierre Sauriol, président et chef de la direction de Dessau.

«Nous sommes fiers de nous joindre à Dessau, l'un des leaders de l'ingénierie-construction au pays. Nous pourrions donc offrir une gamme de services élargie à notre clientèle. Cette union ouvre également plusieurs possibilités et défis pour nos employés, tant ici qu'ailleurs au pays», a ajouté Michael Merleau, président de Merlex.

Merlex sera intégrée à LVM, la plus importante filiale de Dessau qui œuvre dans le domaine de la géotechnique, l'ingénierie des matériaux et l'environnement, totalisant 1400 employés. En Ontario, Dessau et LVM comptent maintenant plus de 200 employés répartis dans 10 bureaux d'affaires.

Source: Dessau inc.



Experts en distribution d'équipements spécialisés dans les domaines de la construction et de l'environnement depuis 15 ans





EXPERTS en recyclage

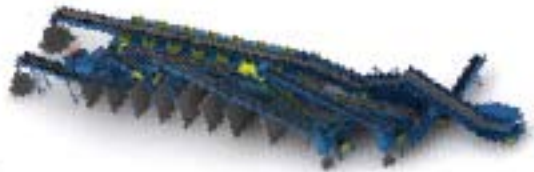








Chez Voghel, nous sommes fiers de vous offrir les meilleurs systèmes et machines de recyclage sur le marché. Avec Rubble Master, Doppstadt, Sparta et Mewa, nous sommes en mesure de répondre à l'ensemble de vos besoins en recyclage, peu importe le type de matériel à traiter. Que ce soit pour un BROYEUR, un CENTRE DE TRI, ou une USINE CLÉ EN MAIN, nous avons la solution qu'il vous faut.





En faisant affaires avec nous, vous faites plus qu'acheter une machine. Vous gagnez aussi un précieux partenaire, puisque chez Voghel, tous sont motivés à vous offrir un service après-vente exceptionnel. Nous sommes heureux de contribuer, jour après jour, à votre réussite.

VENTE ▾ LOCATION ▾ PIÈCES ▾ SERVICE

Engagés à votre succès

Pour notre gamme de produits complète, visitez notre site web ou communiquez avec votre représentant.

info@voghel.com
www.voghel.com
Qc 514 990.6636
Ont 416 444.1358



D'autres nouvelles sur
www.infrastructures.com



**ON LIT "DEERE" SUR LE CÔTÉ,
MAIS C'EST VRAIMENT VOTRE IDÉE.**

Ajoutez Ingénieur à votre titre. La série K de John Deere réunit des centaines d'idées de clients comme vous. Du ralenti/arrêt automatique optimisant l'efficacité, aux exclusivités comme le système Quad Coolmc facile à nettoyer et les joints d'articulation NeverGrease™ et à la commodité du moniteur diagnostique ACL couleur. Pour voir le résultat final, visitez votre concessionnaire ou composez le 800-503-3373.

YOU'RE ON.™
www.JohnDeere.com/thinkK



JOHN DEERE



IST obtient deux contrats d'une valeur totale de 46 millions \$

Groupe Aecon inc. annonçait récemment que sa filiale en propriété exclusive, Innovative Steam Technologies (IST), a obtenu deux contrats à l'étranger d'une valeur totale de 46 millions \$ en vue de fournir son générateur de vapeur à cycle ouvert (GVCO) et sa technologie de récupération assistée des hydrocarbures (RAH).

Dans le cadre du premier contrat, IST se chargera de la conception et de la livraison

de 12 unités pour Wood Group GTS dans le cadre du projet de la centrale à cycle mixte de 800 MW de la société Dorad Energy située près d'Ashkelon, en Israël. À ce jour, il s'agit pour IST de son plus important projet de conception et de livraison de sa technologie. La centrale située en Israël devrait être la plus grosse centrale électrique privée du pays, représentant près de 8% de la capacité totale installée de production électrique du pays.

Les unités fournies par IST seront

utilisées en cycle mixte pour récupérer les rejets thermiques des nouvelles turbines à gaz et pour fournir de la vapeur surchauffée à deux turbogénérateurs à vapeur. Il s'agit du deuxième projet d'IST en Israël; actuellement, deux unités sont en activité à moins de 2 km du site prévu pour ce projet. Les unités devraient être livrées au plus tard vers la fin de 2011 et le début de 2012.

Dans le cadre deuxième contrat, IST se chargera de la conception et de la livraison d'un GVCO pour une application

NEW HOLLAND

Venez voir la nouvelle génération de mini-chargeurs New Holland

Financement à taux avantageux sur approbation de crédit, offert par:





New Holland fabrique une gamme complète d'équipement de construction








4405 Aut. des Laurentides, Laval QC H7L 5W5
Téléphone: (450) 628-4886
Montréal: (514) 336-7884
Télécopieur: (450) 628-6585
www.longusequipment.com



1624 boul. Marie-Victorin, Verreilles QC J5K 1P7
Téléphone: (450) 652-2552
Montréal: (514) 900-7353
Télécopieur: (450) 652-0241
www.reneriendeau.com



12 route 122, Saint-Guilhem QC J0C 1L0
Téléphone: (819) 396-2185
 3705 route 108, Cookshire-Eaton QC J0B 1M0
Téléphone: (819) 589-9811
www.machineriech.com



ROBITAILLE EQUIPEMENT INC.

Spécialiste
Produits d'attaque au sol
Pièces et équipements à neige

L'excellence d'un service

dents



PIÈCES DE REMPLACEMENT POUR
 CATERPILLAR / ESCO
 HENSLEY / BUCYRUS
 ET AUTRES

autres produits



Pointe de marteau hydraulique



Chenille de soudeuse

PRODUITS HAUTE RÉSISTANCE



Électrodes de chrome de carbone



Plaque de chrome de carbone sur mesure



Fil de chrome de carbone



Chucky bar

... pour tous genres de chargeurs et excavateurs



... sur mesure pour fabrication de godets



Québec
 3003, avenue Watt (Parc Colbert) Ste-Foy
 (Québec) G1X 3W2
Téléc.: (418) 658-5505
Courriel: vente@equipementrobitaille.com
www.equipementrobitaille.com
SUCCURSALES:
 Saguenay / Lac St-Jean, Rive-Sud et Rive-Nord de Montréal
418 650-5505 / 1 866 650-5505

POUR PLUS DE PERFORMANCE OPTEZ POUR LA SÉRIE K

EN EXCLUSIVITÉ
ET SEULEMENT DU
1^{ER} AVRIL AU 15 MAI 2011
SUR LES DENTS K:

-20%

POUR 20 À 39 DENTS

-40%

POUR 40 DENTS ET PLUS



LE SYSTÈME DE LA SÉRIE K REPRÉSENTE LE NOUVEAU STANDARD DE PERFORMANCE GRÂCE À SA FACILITÉ ET RAPIDITÉ DE CHANGEMENT DE POINTES, À SA RETENUE ET À SON AFFÛTAGE CONSTANT ET DURABLE.

*L'offre s'applique seulement sur les dents de la série K, pour plus de détails contactez votre représentant Pièces et service.

PS03-11

Hewitt



www.hewitt.ca

Service par Excellence

Baie-Comeau
418.296.3003
Candiac
450.638.6001

Chicoutimi
418.545.1590
Hull
819.770.1601

La Romaine
418.538.7676
Pointe-Claire
514.630.3100

Québec
418.878.3000
Sept-Îles
418.962.7791

Trois-Rivières
819.371.1006
Val-d'Or
819.825.5494

Wabush, Labrador
709.282.3350

de RAH, installation qui sera située au lac Maracaibo, au Venezuela. L'unité, qui a été acquise par Premier Energy Service, sera détenue et exploitée par Petróleos de Venezuela South America (PDVSA). Il s'agit du quatrième contrat de RAH exécuté par IST pour la société PDVSA. L'unité devrait être livrée au printemps 2011.

À ce jour, IST a vendu 174 unités dans 19 pays.

«Notre technologie nous a apporté une renommée internationale sur les marchés

de l'énergie et du pétrole lourd», a déclaré Bob Dautovich, président, Innovative Steam Technologies. «Nous sommes certains que les solutions uniques que nous proposons à nos clients pour les aider à réduire leur empreinte carbone continuera d'augmenter le nombre de nos clients à l'échelle internationale.»

Innovative Steam Technologies, filiale en propriété exclusive de Groupe Aecon inc., est le chef de file mondial dans la conception et la fabrication de générateurs

de vapeur à cycle ouvert.

Source: Groupe Aecon inc.

Holcim Canada prête à livrer du ciment portland au calcaire

Une nouvelle classe de ciment, dite «ciment portland au calcaire» (CPC), est appelée à devenir un produit de grande consommation en Ontario et au Québec. Le ministère des Affaires municipales et du Logement de l'Ontario a en effet annoncé l'inclusion du CPC dans le Code

Planteur de poteau de signalisation

- Légèreté
- Maniabilité hors pair
- Température d'opération jusqu'à -25°C
- Peut s'installer sur camion de moins de 3500 kg
- Versatilité, peut servir de grue avec treuil
- Grue peut être utilisée à d'autres fins sans besoin d'entreposer le mât
- Mât avec accouplement rapide
- Autres options disponibles
- Concept québécois

Vente de grues articulées



capacité de 450 lb à 4450 lb
PTO ou électrique 12 VDC



Télécommande radio ou à fils



TECNORD



Pièces et Service



Inspection
Réparation
Certification
de nacelles

de toutes marques
selon les normes en vigueur



MAGNÉTO-LAVAL INC.

Vente et réparations d'équipement lourd
MEMBRE DU GROUPE MAGNÉTO
2229 rue Michelin, Laval, QC H7L 5B6
Tél.: 450-687-4040 | Fax: 450-687-5335
www.magneto.ca | pbenoit@magneto.ca



KOBELCO

Votre avantage compétitif.

Kobelco Blade Runner

- Une hybride haute performance : motte excavatrice et motte bulldozer
- Une portée et une force exceptionnelle, jumelées à une lame 6 positions inclinable et un train de roulement renforcé
- Offerte en formats 15 et 19 tonnes



Kobelco offre une gamme complète d'excavatrices

17SR3

140SR

ED195

SK210



EQUIPEMENT
LONGUS
EQUIPEMENT

VENTE ET LOCATION

4405 Autoroute des Laurentides
Laval (Québec) H7L 5W5
Téléphone: (450) 628-4866
Montréal: (514) 336-7664
Télécopieur: (450) 628-6585
www.longusequipement.com

EQUIPEMENT
RENÉ RIENDEAU
EQUIPEMENT

VENTE ET LOCATION

1624 boulevard Marie-Victorin
Varenes (Québec) J3X 1P7
Téléphone: (450) 652-2552
Montréal: (514) 990-7353
Télécopieur: (450) 652-0241

KOBELCO

Incroyable Seulement

\$ 749 par mois !



Nouveau modèle E35 série M 2011 entièrement redessiné

- Cabine chauffée, air climatisé
siège à suspension
- Attache rapide hydraulique
- 3 ans de garantie disponible
- 2 vitesses automatiques
- Auto idle
- 2 Godets inclus
- Heures illimitées

Passer chez un concessionnaire
pour demander une démonstration.



Maintenant disponible avec un bras extensible !



Bobcat.

*Offre limitée. Disponible aux concessionnaires participants et admissibles seulement. L'offre pourrait varier selon le type de produit, la série, le modèle et les unités sélectionnées d'un stock de concessionnaires. Certaines restrictions s'appliquent. La longueur du contrat varie. Veuillez rendre visite à votre concessionnaire pour obtenir les détails. Financement offert aux acheteurs qualifiés sur approbation de crédit par les organismes financiers agréés par Bobcat. Les taxes liées dans le Canada ne s'appliquent pas aux clients gouvernementaux, ni aux clients nationaux, ni aux ventes par sa filiale en Italie aux clients réunis par ou aux concessionnaires de services publics. Bobcat se réserve le droit de prolonger ou de discontinuer ses programmes en tout temps et sans avis préalable. • Bobcat • est une marque déposée de Bobcat Company | 031155

Concessionnaires Bobcat agréés

QUÉBEC

André Girouard & Fils Inc.
650 Pierre-Roux Est. • Victoriaville
819-758-0643

Benco Canada Ltd.
2252 Savane • Richelieu
450-658-1802

Bobcat de Montréal
11150 Chemin Côte-De-Liesse • Dorval
514-469-2228

Bobcat de Québec
1060 Chemin Industriel Local "2" • Saint Nicolas
418-531-3209

L'Excellence Agriindustrie de L'Estrie
301 Rue Queen • Lennoxville
819-849-0739

Location Blais, Inc.
792 Boul Québec • Rouyn-Noranda
819-797-9292

Mallais & Ouellet, Inc.
1000 Route 169 • St. Bruno (Lac St. Jean)
418-668-5254

du bâtiment de l'Ontario récemment, et la Régie du bâtiment du Québec l'a approuvé comme solution de rechange au ciment à usage général (GU). Les cimenteries de Holcim (Canada) inc. à Mississauga, en Ontario, et à Joliette, au Québec, produisent déjà du CPC et en ont fourni pour des essais auprès des clients menés par des fournisseurs de béton prêt à l'emploi et des fabricants de produits en béton dans l'une et l'autre province.

Le CPC offre de grands avantages sur

les plans de la construction durable et de la protection de l'environnement. Sa fabrication produit considérablement moins de gaz à effet de serre, entraînant notamment une baisse d'autant que 10% des émissions de CO₂. Ces réductions tiennent à la substitution de calcaire, dans une proportion pouvant atteindre 15%, au clinker entrant normalement dans la composition de ciment portland. Le CPC présente en outre une résistance comparable à celle du ciment de type GU et peut comporter une

quantité d'ajouts cimentaires équivalente à celle de ce ciment.

La production de CPC par Holcim Canada pourrait engendrer une baisse allant jusqu'à 130 000 t de ses émissions de CO₂, diminution comparable à celle qu'entraînerait le retrait de 25 000 automobiles de la circulation ou la plantation de 3 300 000 arbres, et réduire aussi sa consommation de matériaux vierges.

Source: Holcim (Canada) inc.



Certiflo Inc.

Conception et assemblage
de Camions-citernes :

arroseurs
service incendies
ravitailleurs
et pétroliers








RENSEIGNEMENTS
À LA JEANNE ROY/ANNE/OLIVIER



APOM

À DOMINIQUE LE BAILLY

Distribution et vente :

- Dévidoirs et joints articulés
- Compteurs
- Boyaux

Mains d'arrosage

- Pompes
- Lances
- Valves et Chutes

12455, April, Montréal, QC H1B 5L8

certiflo@certiflo.ca • www.certiflo.ca

Tél. : (514) 645-4567 • 1 (888) 640-6858

Fax. : (514) 645-6809

Le CleanStart™

Le CleanStart™ est un système de «Stop & Start» hydraulique pour moteur de cylindrée importante. Le cœur du CleanStart™ est un démarreur hydraulique, qui, agissant par entraînement direct sur le vilebrequin du moteur thermique, offre une grande réactivité pour permettre un redémarrage ultra-rapide – le moteur thermique pouvant alors être arrêté lors des arrêts aux feux rouges et dans les embouteillages – le véhicule consomme ainsi moins de carburant et rejette moins de polluants dans l'atmosphère.

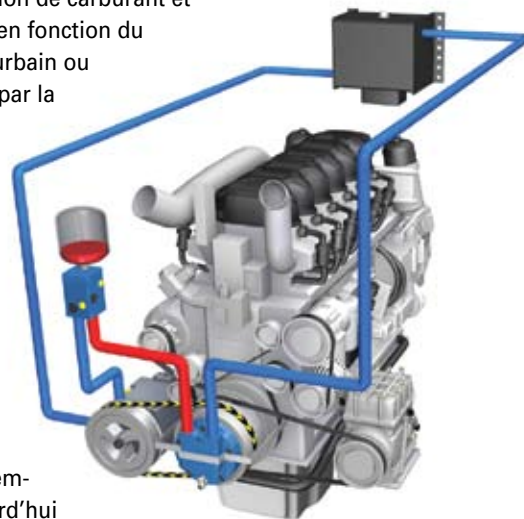
Adopté sur les véhicules légers depuis plusieurs années, le «Stop & Start» permet d'obtenir des gains importants au niveau de consommation de carburant et des émissions en fonction du type de cycle (urbain ou mixte) imposé par la conduite selon les applications.

Fort de ces résultats, le déploiement du Start & Stop sur des véhicules lourds susceptibles de s'arrêter fréquemment est aujourd'hui pertinent, d'autant plus que le nombre de véhicules impactés est significatif.

Le CleanStart™ est composé d'une pompe (déjà incluse car elle assure déjà l'entraînement du ventilateur du système de refroidissement du véhicule), d'un démarreur hydraulique, d'une valve de conjonction/disjonction qui gonfle un accumulateur en prélevant une partie du débit de la pompe, d'un accumulateur hydraulique qui fournit la puissance nécessaire au lancement du moteur au démarrage, et d'un réservoir d'huile.

Poclain Hydraulics, leader mondial dans la conception et la fabrication de systèmes hydrostatiques, est reconnue pour ses systèmes AddiDrive™ Assist et CreepDrive™.

Source: Poclain Hydraulics



Merlo Panoramic 120.10 HM, toujours plus fort

Le nouveau Merlo Panoramic 120.10 HM possède plusieurs innovations importantes. Ce télescopique, avec sa capacité de 12 000 kg et sa portée de 9,8 m vient remplacer le Merlo Panoramic 101.10.

Cette machine sera populaire dans les secteurs de l'hydro-électricité, de l'énergie éolienne, des mines et des industries lourdes. En effet, son imposante capacité de levage permet de réduire le temps dédié à chaque tâche comme le transport ou le déchargement de matières premières telles que les rouleaux de fils de cuivre, «bundle» de bois, poutrelles d'acier et autres matières premières. Quant à sa portée horizontale de 5,7 m, elle permet l'accès à des zones avec obstacles ou carrément inaccessibles auparavant.

Conçu avec l'unique Ring of Steel™ de Merlo, une ceinture d'acier pleine de 7,6 cm et composante maîtresse du châssis antitorsion, la répartition des charges est maximisée et aucun contrepoids n'est requis. Merlo a su éliminer le tangage



pour une conduite douce, minimisant le gaspillage des matières et augmentant la sécurité sur le site.

Comme plusieurs modèles Merlo, le Merlo Panoramic 120.10 HM comporte un système de déport bilatéral du mât («Side Shift») sur près de 1 m, tout en restant à niveau et en conservant la pleine capacité de levage. Ce système maximise l'espace de rangement en permettant aux opérateurs de positionner les charges et les matières le plus près possible les unes des autres. Mais surtout, il évite plusieurs

repositionnements de la machine favorisant l'économie de temps.

Le Panoramic 120.10 HM est propulsé par un moteur turbo IVECO de 145 hp, très économe en carburant. Ce nouveau modèle possède également toutes les caractéristiques qui font la renommée de Merlo dont : la plus grande cabine sur le marché, la transmission hydrostatique classe 1, une vitesse de 40 km/h, la visibilité sur 360°, et la compatibilité avec 90 accessoires Merlo.

Source: Manulift EMI Ltée



Avantage Qualité
HIAB QUÉBEC

Tout dire ici sur les systèmes à crochet de levage Multilift est impossible.

ACCROCHEZ-VOUS DONC À
www.hiabquebec.com



 **MULTILIFT**

 **HIAB**

 **MOFFETT**

 **HIAB QUÉBEC**
1.800.263.4422


 JOHN DEERE

LOUEZ L'ENSEMBLE!

LE SERVICE NORTRAX. LA FIABILITÉ JOHN DEERE.



Lorsque vous louez un équipement Deere, il n'y a pas de meilleur endroit où le faire que chez Nortrax, votre concessionnaire John Deere. Nous avons le tout dernier modèle, un faible taux d'utilisation et un soutien technique sans pareil. Il s'agit là d'une combinaison imbattable que vous ne trouverez nulle part ailleurs. Personne ne va plus loin et n'essaie avec plus d'énergie de vous rendre productif et rentable, **tous les jours.**

Locations, ventes, pièces et service Nortrax

Laval 450.625.3221

Brossard 450.444.1030

NORTRAX

www.nortrax.com

Les ingénieurs de Deere à l'écoute des utilisateurs



Résultante directe d'échanges entre la clientèle et les ingénieurs de Deere, les nouvelles excavatrices John Deere de la G-Series comportent des moteurs certifiés IT4, plus de puissance et des cabines améliorées.

Parmi les nouvelles machines, on note les 250G, 290G et 350G, dont la puissance nette varie de 191 hp à 299 hp.

«Nous avons augmenté la puissance et le débit hydraulique tout en

adoptant des moteurs conformes aux normes IT4», déclarait Mark Wall, directeur marketing pour les excavatrices John Deere.



«Le résultat final est une productivité améliorée de 8% pour nos clients. Ils peuvent accomplir plus de travail, plus rapidement.»

Les clients ont également demandé certaines améliorations spécifiques au

niveau de la visibilité des cabines de la G-Series, selon monsieur Wall.



«Suite aux recommandations de nos clients,

nous avons redessiné la structure supérieure afin d'augmenter la surface vitrée et améliorer les lignes visuelles», disait-il. «Si vous pouvez mieux voir autour de la machine sans vous étirer le cou ou vous pencher sur votre siège, vous serez plus confortable et accomplirez plus de travail au cours d'un quart de travail.»

Les modèles 470G, 670G et 870G, seront présentés plus tard, au cours de l'été.

Source: Deere & Company



Un autre succès pour CONEXPO-CON/AGG & IFPE 2011

Une atmosphère de fête régnait lors des expositions CONEXPO-CON/AGG et IFPE qui se sont déroulées conjointement du 22 au 26 mars dernier à Las Vegas. Malgré la morosité qui subsiste sur le marché américain, l'afflux de clients de 150 pays a permis aux 2400 exposants de rencontrer des acheteurs sérieux.

Tout compte fait, ce sont quelque 120 000 visiteurs qui ont franchi les guérites du Las Vegas Convention Center pour cet événement qui couvrait une superficie nette de près de 2,2 ha, faisant de l'édition 2011 la deuxième plus vaste de l'histoire.

Lors de IFPE 2011, la 52^e National Conference on Fluid Power comportait 114 présentations, et l'Innovations Theater offrait 14 sessions conçues à partir de résumés analytiques présentés lors de la conférence.

Les prochaines CONEXPO-CON/AGG et IFPE se tiendront du 18 au 22 mars 2014.



Plus d'options de groupes motopropulseurs pour les poids moyen Peterbilt

Peterbilt Motors Company annonce la disponibilité de nouvelles options de groupes motopropulseurs pour ses camions poids moyen, incluant la traction intégrale avec le moteur PACCAR PX-8. La clientèle disposera ainsi d'une puissance et d'un couple accrus pour de meilleures performances hors route et dans les conditions difficiles.

«Le moteur PACCAR PX-8 jumelé à une transmission intégrale offrent plus de puissance aux clients oeuvrant dans les services d'utilité publique, les travaux publics municipaux et les applications spécialisées», disait Bill Jackson, vice-président de PACCAR et directeur général de Peterbilt. «Cette combinaison

améliore également la consommation de carburant, la durabilité et les coûts d'opération.»

Le moteur PACCAR PX-8 est optimisé pour le châssis



Peterbilt de classe 7. Il développe une puissance nominale pouvant atteindre 350 hp et jusqu'à 1000 lb pi de couple, pour de meilleures reprises. Ce moteur 6 cylindres de 8,3 l comporte un turbocompresseur à géométrie variable.

De série, le frein moteur génère une force de freinage équivalente à 125 hp. Un frein sur échappement, offert en option, permet d'obtenir une force de freinage supérieure.

Le moteur PX-8 jumelé à la transmission

intégrale est offert sur les camions Peterbilt 337 et 348. Le modèle 337 est disponible en configuration porteur et tracteur avec un poids nominal brut de 11 800 à 15 875 kg. Le modèle 348 est quant à lui disponible avec un poids nominal brut de 15 875 à 30 000 kg. Il peut être muni d'un essieu avant d'une capacité de 5450 à 7250 kg.

Les modèles 337 et 348 à transmission intégrale sont également offerts avec le moteur PACCAR PX-6 jumelé à une transmission manuelle Fuller ou une Allison automatique.

Source: Peterbilt Motors Company



SPÉCIALISÉS EN PAVAGE ET PRÉPARATION DE SURFACES

• Ponts • Stationnements • Rues municipales • Réparations de pavage

VOTRE ÉCHÉANCIER NE FONCTIONNE PLUS!

NOUS SOMMES LA SOLUTION

N'investissez pas dans une équipe additionnelle pour des travaux de courte durée, notre équipe expérimentée peut vous dépanner.

LOCATION D'ÉQUIPEMENTS AVEC OU SANS OPÉRATEUR

NOUVEAUX ÉQUIPEMENTS À LOUER : **ÉPANDÉUR À LIANT - PLANEUSE POUR JOINTS**

Informez-vous sur nos tarifs

PLANEUSE POUR JOINTS

www.nascoinc.ca | 418 873-4402

Kenworth annonce une configuration 6x6 pour son T370

Kenworth Truck Company annonçait récemment qu'elle offrira une configuration 6x6 pour son camion poids moyen Kenworth T370.

«Kenworth élargit sa portée sur certains marchés clés des camions poids moyen en offrant pour la première fois son modèle Kenworth T370 dans une configuration 6x6», disait Preston Feight, ingénieur chef chez Kenworth. «Cette nouvelle offre profitera aux clients oeuvrant dans les services d'utilité publique, la construction, les champs pétrolifères et les grues, en plus des applications municipales comme les pompiers et les services d'urgence. Les clients peuvent obtenir un excellent camion poids moyen pour les applications qui demandent un essieu avant plus robuste et un tandem arrière pour faire le travail.»

Le Kenworth T370 6x6 comporte un essieu moteur installé à l'usine disponible avec une capacité allant de 4500 à 7250 kg.

Il peut être muni d'un tandem arrière d'une capacité nominale de 18 150 kg. La suspension Chalmers series 854-40 sera initialement offerte, suivie plus tard cette année par la suspension Hendrickson PRIMAAX® EX.

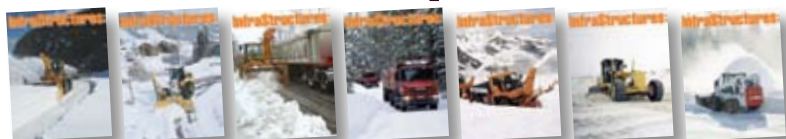
Les acheteurs du Kenworth T370 6x6 pourront choisir entre un moteur PACCAR PX-6 ou un PACCAR PX-8. L'ajout

de la configuration 6x6 complète la configuration 4x4 offerte en 2010 pour les modèles T270 et T370.

Source: Kenworth Truck Company



À ne pas manquer en août... Notre numéro spécial HIVER



Annoncez avec nous!

La trousse média complète est disponible sur le site web www.infrastructures.com

BANDIT

LE LEADER DE L'INDUSTRIE

Broyeurs Horizontaux

REGARDEZ CES MONSTRES EN ACTION!

www.youtube.com/banditchippers

DISTRIBUTEUR AUTORISÉ POUR LE QUÉBEC

POWERTECH

ÉQUIPEMENTS DE FORESTIERIE ET RECYCLAGE

1-877-773-8777 • 1-450-455-2585

Déchiqueuses à Branches

Essoucheuses

Déchiqueuses pour Biomasse

Le nouveau camion spécialisé Cat®

Caterpillar annonce que son réseau de concessionnaires Cat sera prêt à offrir un entretien et un service clientèle complets pour le tout premier camion spécialisé Cat®, baptisé le CT660 Cat. Depuis l'annonce en 2008 de la nouvelle gamme de camions Cat de classe 8, le personnel des 54 concessions aux États-Unis et au Canada, y compris celui des 400 points d'entretien et des 2300 postes de travail, a suivi une formation intensive afin d'offrir aux clients une assistance technique à la hauteur de leurs attentes pour leurs camions.

Le CT660 sera disponible avec des moteurs Cat CT11, CT13 et CT15, offrant des puissances nominales de 330 à 550 hp et 1450 à 1850 lb pi de couple.

Le CT660 pourra être muni d'une transmission automatique à convertisseur de couple Cat CX31. Cette transmission qui a fait ses preuves dans une variété d'applications spécialisées depuis 2004 comporte 6 rapports en marche avant et 1 en marche arrière. Elle est fabriquée pour



compléter le couple des moteurs de la Cat CT Series. Un module électronique, monté directement sur la transmission, régule les changements de rapport en fonction de la position de la pédale d'accélérateur et de la vitesse du véhicule.

Les options de prises de mouvement comprennent deux emplacements latéraux et un emplacement à l'arrière de la transmission capable de fournir la puissance dans toutes les conditions d'opération.

La cabine en aluminium assure un lon-

gue durée de vie tout en étant plus légère que les cabines en acier. On y retrouve une interface pour le Product Link, qui recueille les données des systèmes embarqués et qui peut les transmettre par les réseaux cellulaires ou satellite vers un site Internet sécurisé. Le Product Link permet aux gestionnaires de flottes d'accéder aux informations à distance afin de mieux gérer les véhicules.

Source: Caterpillar



**PAUL
EQUIPMENT**
Balmoral, NB

55 rue Drapeau
Balmoral, NB
Tél.: (506) 826-3289
Fax: (506) 826-3832
info@paulsequipment.com



**Doosan Infracore
Construction Equipment**

*New and Used Equipment
Inventory on our Website
www.paulsequipment.ca
Consultez notre inventaire
d'équipements neufs et usagés*




*At your service, Stronger than Ever!
À votre service, Plus fort que jamais!*



Nous fabriquons ici
au Québec tous les
outils de démolition :

**TRAMAC
ALLIED
STANLEY
N.P.K.
RAMMER
FURUKAWA
TELEDYNE
OKADA
MELROE-BOBCAT**

GÉOROCFOR
ACCESSOIRES INC.

(819) 569-4207

www.georocfor.com
roger@georocfor.ca

165 Joseph-Robertson, Sherbrooke, QC J1L 2W7

Les bétonnières Kimble disponibles au Québec et dans les provinces maritimes!

Équipements FDS inc. réputée pour le service, la vente et l'installation de grues Atlas, a développé depuis quelques années une expertise dans la conversion de camions 10 roues à 12 roues.

L'ajout d'une suspension à air relevable ou d'une suspension tandem à ressorts



permet d'augmenter le poids nominal brut du véhicule à 31 000 kg et à 32 000 kg respectivement.

Qu'il s'agisse d'une bétonnière, d'un camion avec boîte basculante, d'une citerne, d'un camion à déchets, d'un camion-grue



ou tout autre équipement, les suspensions des Équipements FDS s'adaptent à toutes les marques de camion et nécessitent peu d'entretien compte tenu de leur robustesse de fabrication.

La modernité de son usine de plus de 4650 m², située sur la couronne nord de Montréal, et l'expertise de ses employés permettent à l'entreprise d'offrir à sa clientèle les bétonnières de demain!

Les bétonnières Kimble de 8,0 m³ et

9,2 m³ sont simples à utiliser, simples à entretenir, simples à acquérir et simples à posséder. Les bétonnières nous parviennent des États-Unis en pièces détachées. L'assemblage se fait simultanément à la conversion du véhicule en 12 roues, ce qui réduit le délai de livraison et les coûts de transport, un avantage certain pour la clientèle.

Source: Équipements FDS inc.

1915, rue De L'Industrie,
Saint-Michel-de-Bellefleur,
Québec, Canada J3G 4S6
Tél: 1 450 487 2642
Sans Frais: 1 800 334 2334
Fax: 1 450 487 5416

www.fdrappeau.com

GRUES NEUVES ET USAGÉES EN INVENTAIRE
VENTE-FABRICATION-RÉPARATION-PIÈCES



EQUIPEMENTS
FDS

VENTE
INSTALLATION
REPARATION

ATLAS

d DIECI

KIMBLE
CONCRETE
COMPANY

12 roues

Les bétonnières Kimble,
simples à utiliser, simples à
entretenir, simples à acquérir et
simples à posséder.

Conversion de véhicules
10 roues à 12 roues autorisée
par le ministère des Transports
du Canada

3050 Anderson, Terrebonne, Qc, Canada J6Y 1W1

☎ 1 450.621.2649 ☎ 1 800.361.3346 ☎ 1 450.621.7721

Email: info@equipementsfds.com

www.equipementsfds.com

Manitou MLT 625



Le nouveau télescopique MLT 625 de Manitou offre une hauteur de 5,9 m et une capacité de levage de 2500 kg. Ses dimensions compactes en font un engin idéal pour travailler dans les endroits restreints.

Son moteur Kubota de 75 hp, sa transmission hydros-tatique à 2 vitesses et son court rayon de braquage lui procurent des performances et une maniabilité hors pair.

Sa cabine ergonomique et confortable offre une excellente visibilité. La commande à manette «JSM» permet à l'opérateur de contrôler toutes les fonctions avec la main droite.

Le nouveau Manitou MLT 625 poursuit la tradition de confort et de performances qui ont fait la renommée de la marque.

Source: Manitou Americas

Sani-Éco choisit Larochelle

C'est avec fierté que le fabricant Phil Larochelle Équipement inc. a livré récemment une nouvelle semi-remorque basculante conçue spécialement pour la compagnie Sani-Éco inc. de Granby pour sa division de gestion de matières résiduelles.



Il s'agit d'une première remorque de ce type pour Sani-Éco qui utilisait jusqu'ici des semi-remorques «walking floor». La semi-remorque a été fabriquée sur la base d'une Larochelle Ultra-Stable (hybride) à 3 essieux de 11,3 m (37') de longueur, équipée de rehausses amovibles des côtés en acier pour permettre d'augmenter sa capacité à plus de 45,9 m³ (60 v³). Ces éléments en font une semi-remorque versatile, robuste et stable répondant aux besoins exprimés par la compagnie Sani-Éco. Le système hydraulique du tracteur a été conçu et modifié également par Phil Larochelle Équipements inc. pour permettre l'utilisation de cette semi-remorque dans la flotte de Sani-Éco. Depuis 1956, Phil Larochelle Équipement inc. se distingue par son approche-client intégrée soit la conception, la fabrication, l'installation et un service de haut niveau.

Source: Phil Larochelle Équipement inc.



Balai tasseur ou ramasseur s'installant sur des chargeurs, tracteurs, chariots élévateurs et autres équipements





**Fabrication
Vente
Service**

**Financement par
crédit-bail disponible**

Luc Brunelle, représentant des ventes

Sans Frais: 1-866-444-2802

Tous les balais sont équipés d'un système flottant réduisant l'usure de la brosse et augmentant l'efficacité de balayage

www.eddynetinc.com • Email: info@eddynetinc.com



**WACKER
NEUSON**

**Mini chargeur sur roues
WL30**



L'idéal du déneigement de trottoirs

J.~RENÉ LAFOND INC.

3203, chemin Charles-Léonard, Mirabel, Qc J7N 2Y7

Tél.: 450 258-2448 • 1 866 456-3022

Fax : 450 258-4624 www.jrenelafond.com

CONDEROC inc.

450.227.3205
cell.: 514.835.4578
info@conderoc.com

Concasseurs
Systèmes de tamisage
Convoyeurs



THE SCREEN MACHINE®



Systeme de tamisage Scalper 55D



Convoyeur sur chenilles 6036T



Systeme de tamisage Trommel 612W



Concasseur a machoires 10T



Systeme de tamisage Scalper 107D



Systeme de tamisage Scalper 107T



Chargeurs articulés
Chargeuses-rétrocaveuses
AWS



VENIERI spa



REBEL
CRUSHER

Concasseurs sur
chenilles



Godets-tamiseurs
Godets-concasseurs

MB
THE CRUSHING EVOLUTION



Des grues Potain participent à un projet pétrolier et gazier d'envergure en Russie

Cinq grues à tour Potain contribuent à la construction d'une structure importante faisant partie d'une plate-forme destinée au champ pétrolier russe fortement exploité d'Arkutun-Dagi, au large des côtes de l'île de Sakhaline.

Le géant de la construction Aker Solutions est en train de fabriquer le plus grand massif de fondation gravitaire en béton produit en Russie, pour le compte de son client Exxon Neftegas Ltd. La structure recourra à la force de gravité et à des chambres d'équilibre pour soutenir une plate-forme d'extraction pétrolière et gazière.

Les grues lèvent des coffrages, des barres d'armature, des godets à béton, des équipements mécaniques et des canalisations, ces dernières représentant les charges les plus lourdes, pouvant aller jusqu'à 8 t. L'infrastructure, construite dans un bassin de radoub de Nakhodka à 180 km de Vladivostok, sera remorquée

jusqu'à son lieu d'installation en mer une fois sa construction achevée.

Bjorn Rognlien, directeur d'ingénierie chez Aker Solutions, précise qu'il est crucial que le chantier soit terminé à temps, tout en répondant aux normes les plus strictes.

«Les défis majeurs de ce chantier consistent à effectuer le travail dans les délais et à respecter le cahier des charges en termes de qualité», dit-il. «Bien que ces défis existent dans la plupart des projets, ils sont accrus sur ce chantier. En effet, si la construction prend du retard, les mauvaises conditions météorologiques nous empêcheront de transporter la structure vers sa destination finale. Les conditions météorologiques sont parmi les plus extrêmes au monde, et la qualité de la structure



doit être irréprochable pour résister à un tel environnement.»

Quatre grues Potain MD 485 B et une grue urbaine «topless» Potain MDT 218 A travaillent sur le site de Nakhodka. Elles appartiennent au propriétaire du bassin de radoub, ZAO Rosdorsnabzhenie, qui les loue à Aker Solutions. Les grues sont arrivées en février et mars 2010. Les quatre MD 485 B ont été montées en avril et la

ACCESSOIRES OUTILLAGE LIMITÉE

MONTREAL • LAVAL
Téléphone : (514) 387-6466
Sans frais : 1-800-461-1979
 Fax : (514) 387-4054
 Internet: www.asolani.com • Courriel: asolani@asolani.com
 Location • Vente • Réparation • Fabrication

À votre service depuis 1940

Balais de rue de type aspirateur

BUCHER
 Assemblé au Québec!

Modèles installés sur Freightliner M2 ou GMC Série T	
Omnifant 80	10 m²
Optifant 70	7 m²
Cityfant 60	6 m²

Vente • Location long terme
 Balais usagés disponibles
 Maintenance au Québec
 Pièces de remplacement pour toutes marques de balais

Modèles compacts	
CityCat 5000	5 m²
CityCat 2020	2,2 m²
CitySpider	

DE QUÉBEC À GASPÉ NOUS POUVONS VOUS AIDER!

Nous vous offrons toute la gamme:

Perkins
MOTEURS NEUFS PERKINS
 Puissance de 5 hp à 2600 hp

PIÈCES DE REMPLACEMENT, SERVICE ET GARANTIE
 (Service de réusinage complet aussi offert dans notre atelier)

Contactez le maître-service-concessionnaire autorisé:

1 800 463-1224

175, rue Fraser
 Rivière-du-Loup (Québec)
WWW.JSLEVESQUE.COM

JSL CENTRE DE MOTEUR J.S. Levesque

MDT 218 A a commencé son travail en août.

Toutes les grues MD 485 B sont montées sur des sections de mât de 2,45 m par 2,45 m, et ont chacune une capacité maximum de 20 t. L'une d'elles fonctionne avec une flèche de 70 m, tandis que les autres sont configurées avec une flèche de 65 m. Les hauteurs de travail vont jusqu'à 83,9 m pour les grues MD 485 B. La MDT 218 A est montée sur rails afin de pouvoir se déplacer tout autour du bassin de radoub. Elle repose sur des sections de mât de 2 m par 2 m et fonctionne avec une flèche de 50 m à une hauteur de travail de 27 m.

Michail Vdovin, chef d'exploitation des grues et des opérations de levage chez Aker Solutions, affirme que les grues donnent satisfaction.

«Nous ne nous sommes pas trompés en choisissant des grues Potain pour ce chantier», déclare-t-il. «Jusqu'à présent, elles ont parfaitement fonctionné, bien que le rythme imposé par le planning de levage soit exigeant. Les grues Potain nous aident à respecter les délais serrés de construction.»

Les grues Potain ont été sélectionnées pour ce chantier en raison de leur capacité à travailler efficacement sous pression et de leur réputation de fiabilité, tout particulièrement dans des milieux rudes. Elles ont été vendues par l'intermédiaire du bureau moscovite de Manitowoc, et Manitowoc Crane Care assurera leur accompagnement durant tout leur séjour à Nakhodka.

Selon Jean-Claude Doucène, directeur commercial de Manitowoc pour les grues à tour en Russie et dans la CEI, le client voulait être sûr que les grues employées sur ce chantier bénéficieraient d'un support maximum.

«Dès novembre, les eaux qui baignent l'île de Sakhaline commencent à geler et elles le restent en principe jusqu'en mai. C'est pourquoi il faudra que les grues aient fini leur travail d'ici fin 2011 afin de pouvoir véhiculer la structure correctement.»

Lorsqu'elle sera achevée, l'infrastructure

pèsera 53 000 t et elle sera immergée à une profondeur de 33,6 m. Elle comportera 52 300 m³ de béton et 19 300 t de barres



d'armature. Le champ pétrolier d'Arkutun-Dagi est l'un des trois gisements entrant dans le cadre du projet Sakhaline-1. Le coût de ce projet est estimé à entre 10 et 12 milliards \$, représentant le plus gros investissement direct jamais effectué en Russie par une entité étrangère, en l'occurrence Exxon Neftegas.

Source: The Manitowoc Company, Inc.

CONTANT INC.
 (450) 666-6368 ou 1-800-CONTANT
 Télécopieur : (450) 666-0626
 www.souffleusecontant.ca • www.citysnowblowers.com
 6310, des Mille-Îles, St-François, Laval, QC H7B 1B3

6 modèles disponibles
 de 2500 à 8000 tonnes/heure
 170 à 1350 HP
 pour chargeurs articulés
 de 2 à 6 verges
 pour tracteurs agricoles
 à l'avant ou sur attache 3 points
 de 170 à 300 HP

Souffleuses amovibles 2 phases, capacités de 2500 à 8000 th
 Location à l'heure • semaine • saison

ATTENTION! NOUVEAU PRODUIT - ATTENTION! NOUVEAU PRODUIT

Diesel-Bec Inc. et New Way Diesel, les nouveaux distributeurs pour la province de Québec et les provinces atlantiques, sont fiers de vous présenter :

HIPOWER
 generating sets

Notre toute nouvelle gamme de génératrices industrielles.

Puissances disponibles à partir de 8.1 Kw à 2.2 Mw

Nous vous offrons des équipements dans différentes configurations :

- Génératrices diesel pour les applications primaires
- Génératrices diesel pour les applications en régime d'urgence
- Génératrices diesel stationnaires ou mobiles

Contactez-nous pour de plus amples informations.

DIESEL-BEC

Bainbridge (QC)
 1 866 441-3401
 www.diesel-bec.qc.ca

NEW WAY DIESEL
 power solutions

Moncton (NB)
 1 877 663-9829
 www.newwaydiesel.com

Kinecor reconnu par les grandes entreprises de Sept-Îles

Le 26 février dernier, la chambre de commerce de Sept-Îles a remis le prix «Services aux grandes entreprises» à Kinecor Sept-Îles, suite aux votes des grandes entreprises de la ville soient : Mines Wabush, Aluminerie Alouette et la Compagnie Minière IOC.

Ce prix, le plus convoité par les PME, est offert à une compagnie qui fournit en tout temps, un service de qualité aux grandes entreprises. C'est la deuxième fois que Kinecor remporte ce prix; la première fois étant en 1999, lors de la fondation de ce concours.

«Nous sommes tous très fiers de cette distinction et remercions l'effort soutenu de chaque membre de l'équipe de Kinecor Sept-Îles et de Alain Labrie, directeur de la succursale.

La synergie de l'équipe les pousse à toujours garder en tête le slogan de la région : Le service avant tout !» (Karim Asri – directeur régional, Kinecor – Est du Québec).



De g. à d.: Gino Lévesque, vice-président-directeur général, Cliff's Mines Wabush; Jean-Philippe Landry, Alain Labrie, Linda Thériault, Denis Pelletier, Cindy Paré, Kinecor Sept-Îles; Louis Gravel, directeur général Port et Chemin de fer, QNS&L; et Gilles Desgagnés, surintendant Service, Aluminerie Alouette.

Les critères de sélection pour recevoir ce prix sont la compétitivité et la stabilité des prix, le respect des délais, l'amélioration continue, le service après-vente, la valeur ajoutée par les initiatives proposées, la santé-sécurité, l'environnement et l'implantation dans la communauté.

Grâce à l'ampleur de sa gamme de produits, de ses infrastructures nationales, de son expertise en ingénierie et de ses

services techniques, Kinecor est le plus important distributeur canadien de composants et services industriels.

Kinecor dessert principalement le domaine opérationnel de la maintenance et de la réparation en fournissant des solutions qui répondent aux défis de toutes les industries canadiennes.

Source: Kinecor Sept-Îles



Appellez-nous pour une démo!
450-658-1802
www.benco.ca

Venez nous rencontrer à la Journée technique

 à Dorval, le 6 mai 2011

Équipement pour services de travaux publics et entretien des routes



Le véhicule électrique Goupil G3

Fiable
Compact et Maniable
Autonomie jusqu'à 100 km

Écologique
Polyvalent
500 kg de charge utile



Véhicule polyvalent Panthère

Compact et Maniable
Largeur 1,24 m (48")
Moteur turbo 100 hp

Suspension sur essieu arrière
Compatible avec plus de 90 accessoires Bobcat



Robot aspirateur électrique Isal 360

Zéro émission
Autonomie jusqu'à 8 h
Largeur de balayage 1,6 m

Maniable
Idéal pour le balayage dans les endroits restreints




Plusieurs types d'accessoires disponibles







Schwing présente la nouvelle S 36 X

Schwing America présentait à CONEX-PO-CON/AGG sa nouvelle pompe à béton au sein de sa gamme, la S 36 X.

Une des pompes les plus polyvalentes de l'histoire de la compagnie, la S 36 X a été améliorée avec l'adoption d'un sous-châssis de torsion, des stabilisateurs en X et plaque tournante avec couronne d'orientation sur roulements. En partageant un sous-châssis commun avec les S 31 XT et S 34 X, la S 36 X permet aux utilisateurs de réduire leur inventaire de pièces de rechange. La flèche Roll and Fold™ en quatre sections permet d'atteindre 36,1 m verticalement avec une ligne de 125 mm.

La S 36 X est dotée de série de la pompe 2025-5 120/80 MPS, qui fournit 136 m³/h à une pression de 85 bar (1233 psi) à 23 courses/min.

La S 36 X est également dotée de série des commandes Vector™, qui permettent une communication bi-directionnelle entre la pompe et l'opérateur. Le diagnostic de panne est facile et rapide grâce à la messa-



gerie en temps réel. La grande variété de données affichées permet aux gestionnaires de flotte et aux utilisateurs de faire le suivi de l'entretien et des performances de la machine.

En plus du système hydraulique à boucle

ouverte de Schwing, la S 36 X est dotée d'une ligne à paroi mince Super 3000, de pièces d'usure aux carbures et d'un ensemble d'éclairage pour le travail de nuit.

Source: Schwing America

Maximisez votre investissement en publicité...
Choisissez **InfraStructures** la revue dont le contenu correspond le mieux aux préoccupations de votre clientèle



VENTES ET SERVICE MARINDUSTRIEL

8550 DELMEADE
MONTRÉAL (QC) H4T 1L7
T. : 514.342.2748 • 1.800.363.2259
info-quebec@marind.ca

www.marind.ca

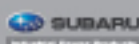
SOLUTIONS Industrielles et Marines

ÉQUIPEMENTS DE TRANSMISSION DE PUISSANCE

- EMBRAYAGES INDUSTRIELS MÉCANIQUE (PTO) ET HYDRAULIQUE (HPTO)
- RÉDUCTEURS ET MULTIPLICATEURS DE VITESSE
- BOÎTES DE RÉPARTITION POUR POMPES HYDRAULIQUES
- CONVERTISSEURS DE COUPLE ET TRANSMISSIONS INDUSTRIELLES

MOTEURS, ÉQUIPEMENTS ET ACCESSOIRES INDUSTRIELS

- MOTEURS INDUSTRIELS : GAZOLINE, DIESEL, GAZ NATUREL ET PROPANE
- GROUPES ÉLECTROGÈNES ET UNITÉS DE PUISSANCE
- ALTERNATEURS AC ET PTO
- PANNEAUX CONTRÔLE, INSTRUMENTATION ET RÉGULATEUR DE VITESSE
- RADIATEURS ET REFROIDISSEURS
- GÉNÉRATRICES ET POMPES PORTATIVES



UNITÉS • PIÈCES D'ORIGINES • SERVICE • 24/7 SERVICE D'URGENCE

TAIM WESER fournira les systèmes de transport au Porto Sudeste, au Brésil

Le groupe TAIM WESER a été choisi par LLX, entreprise logistique du groupe EBX, pour concevoir, fabriquer, fournir et mettre en service les systèmes de transport et les machines du parc à minerai de fer du «Superporto Sudeste», un terminal portuaire moderne dans la baie de Sepetiba, situé à Itaguaí, à environ 80 km de Rio de Janeiro, au Brésil.

Le nouveau terminal sera privé et à usage mixte, même s'il servira essentiellement à l'exportation du minerai de fer que MMX, entreprise minière du groupe EBX, extrait au Minas Gerais, un état voisin de Rio de Janeiro. Le nouveau port sera situé à seulement 2 km du réseau ferroviaire de MRS Logística S.A., ce qui permettra une liaison directe pour la réception du minerai de fer provenant de MMX mais aussi d'autres producteurs de plusieurs zones du Quadrilatère de fer de Minas Gerais qui, pour le moment, ne peuvent pas exporter le minerai en raison de l'absence d'installa-

tions logistiques.

Porto Sudeste occupera une surface de 52 ha et aura la capacité suffisante pour stocker 2,5 millions t de minerai. Au début, le terminal pourra accueillir 50 millions t/an



de minerai, pour éventuellement atteindre les 100 millions t/an. Le projet de Porto Sudeste est doté d'un budget de 1,8 milliard R\$ (1 milliard \$) et sa mise en service

est prévue pour 2012.

TAIM WESER fournira les équipements nécessaires pour réaliser les opérations de transport, de stockage et de reprise de minerai de fer du parc. Cet équipement

est composé d'un système complet de convoyeurs à bande et quatre machines combinées de stockage-reprise type roue-pelle, installés sur les deux nouveaux parcs de stockage

de minerai de fer.

Le système de transport fourni par le groupe TAIM WESER par l'intermédiaire de sa filiale TAIM CADE do BRASIL, comprend


YANMAR



moteur diesel L-100
de marque Yanmar

DIESEL-BEC

VOUS PROPOSE DE REMPLACER VOTRE PETIT MOTEUR À ESSENCE PAR :

Notre moteur diesel L-100 de marque Yanmar

- un cylindre
- refroidi à l'air
- injection directe
- respectant les normes d'émissions EPA

Contactez-nous dès aujourd'hui pour vous en procurer un !

1 866 441-3401 www.diesel-bec.qc.ca


ÉQUIPEMENT LAURENTIEN ENR.
(DIVISION DE SERVICES FORESTIERS DE MONT LAURIER LTÉE)
JOHN DEERE Denis Avon

**Chargeurs sur roues • Excavatrices • Niveleuses
Camions articulés • Équipements compacts**



Camions articulés • de 25 à 40 tonnes • disponibles

**Vente neufs et usagés • service • pièces
Programmes de location à court et long terme disponibles**



*Nous avons doublé notre espace de service
pour mieux vous satisfaire!*

Tél: (819) 326-7373 • 1-800-567-6757
 Cell: (514) 803-9747 • Fax: (819) 326-7222
 4863 Route 117, Sainte-Agathe-des-Monts, QC J8C 2Z8

le circuit complet de convoyeurs à bande, de la réception du minerai de fer à son chargement sur bateaux, y compris tous les convoyeurs des 2 parcs de stockage. La longueur totale du circuit de bandes transporteuses est d'environ 13 km. La capacité des convoyeurs est de 12 000 t/h, la largeur de bande de 1600 et 1800 mm et les vitesses de 4,5 et 4,8 m/s. Le système



de transport sera équipé de tous les accessoires, comme les tours de transfert, les silos, les buses by-pass, les appareils de contrôle, les séparateurs magnétiques, les systèmes de bascules, etc.

Les quatre machines combinées de stockage-reprise quant à elles, seront chargées du stockage du minerai de fer sous forme

de tas. Elles ont un débit de mise en stock de 10 000 t/h et de reprise et d'envoi de 12 000 t/h. Chacune sera fournie avec sa voie de roulement. Les machines ont pour caractéristiques principales, une longueur de flèche de 60 m et un écartement entre les rails de 12 m.

TAIM WESER est une société espa-

gnole spécialisée dans les projets de haute technologie clés en main. Son siège social se trouve à Saragosse.

Source: TAIM WESER, S.A.



**PAUL
EQUIPMENT**
Balmoral, NB

*Now and Used Equipment
Inventory on our Website
www.paulsequipment.ca
Consultez notre inventaire
d'équipements neufs et usagés*



**Doosan Infracore
Construction Equipment**

 2006 Doosan Solar 225LC-V (#A2700), 7980 h au compteur, sorties hydrauliques marteau et double fonction, attache rapide Garier et deux godets	 1995 Komatsu PC200LC-6L (#A2705), 12800 h au compteur, godet GP en excellente condition	 1993 Case 903B (#A620), 5800 h, moteur, pompe et traction remplacés à 7780 h, godet, pin direct, neuf, en excellente condition	 2010 Doosan DX300LC SLR (#A3284), 726 h, balance de garantie et plan de financement du manufacturier inclus, godet à fossé «ditching»
 2010 Doosan DX300LC (#A453), 1380 h, balance de garantie et plan de financement du manufacturier inclus, attache rapide MW avec godet GP 2.0 v	 2010 Doosan DX450LC (#A352), 1680 h, balance de garantie et plan de financement du manufacturier inclus, godet «Severe Duty» rebâti, traction extensible, contrepoids hydraulique	 2010 Doosan DX350LC (#A515), 944 h, balance de garantie et plan de financement du manufacturier inclus, godet 2.25 v	 2008 Hyundai R130LC-3 (#A373), seulement 5150 h, tous les cylindres refaits, traction à 95%, godet rebâti, en excellente condition

55 rue Drapeau Balmoral, NB • info@paulsequipment.com
Tél.: (506) 826-3289 • Fax: (506) 826-3832

At your service, Stronger than Ever!
À votre service, Plus fort que jamais!

Construction du centre d'entretien de l'AMT de Lachine

La construction du centre d'entretien de l'Agence métropolitaine de transport (AMT) de Lachine, au Québec débutera en 2012 alors que la mise en service des installations est prévue pour 2013. Les coûts d'aménagement de ce centre sont estimés à 119 millions \$.

L'AMT se dotera d'installations nécessaires à l'entretien de sa flotte actuelle et projetée de trains de banlieue selon les normes de l'industrie, ce qui lui permettra d'augmenter la fiabilité du service par un

ment. Le jour, entre les heures de pointe, les trains seront garés au centre d'entretien Lachine, un emplacement près de la gare terminale Lucien-L'Allier, de façon à être prêts pour l'heure de pointe du soir. Cette période sera mise à profit pour procéder aux inspections, aux entretiens réguliers et aux réparations mineures.

En quinze années d'existence, l'achalandage du réseau de trains



entretien plus performant de ses équipements.

La réalisation du centre d'entretien Lachine assurera le maintien des services de trains de banlieue et leur développe-

ment. Le jour, entre les heures de pointe, les trains seront garés au centre d'entretien Lachine, un emplacement près de la gare terminale Lucien-L'Allier, de façon à être prêts pour l'heure de pointe du soir. Cette période sera mise à profit pour procéder aux inspections, aux entretiens réguliers et aux réparations mineures.

En quinze années d'existence, l'achalandage du réseau de trains

de banlieue a plus que doublé. L'AMT doit donc planifier le maintien de sa flotte de trains de banlieue vouée à croître significativement, passant de 217 à plus de 300 unités d'ici 2015.

Compte tenu de ses objectifs de croissance, l'AMT se doit d'accueillir et surtout d'entretenir ces acquisitions majeures.

L'AMT bénéficiera d'équipements modernes qui assureront le service d'inspection et d'entretien efficace, fiable et à moindre coût. Les installations du tout premier centre d'entretien seront à la fine pointe de la technologie. Le site pourra recevoir 11 rames en garage extérieur, comportera un atelier d'inspection pouvant recevoir une rame complète, un atelier d'entretien majeur pour trois locomotives et trois voitures multiniveaux et un lave-train automatisé.

Source: Agence métropolitaine de transport

**Doosan Infracore**



70, rue d'Anvers
St-Augustin-de-Desmaures
(Québec) Canada G3A 1S4

112, rue Prévost
Boisbriand, Montréal
(Québec) Canada J7G 2S2

Mini excavatrice
Excavatrice
Excavatrice sur pneus
Chargeur sur roues
Tombereau (camion articulé)
418 878-4007
1 800 563-4007

DENIS GAUVIN INC.

www.denisgauvin.ca



Le fourgon Reach entrera en production au cours de l'été

Lors du Work Truck Show, de la National Truck Equipment Association, qui se déroulait à Indianapolis en mars dernier, Isuzu Commercial Truck of America, Inc. a dévoilé le fourgon Reach conçu par Utilimaster Corporation utilisant un châssis Isuzu NPR ECO-MAX et un moteur 3,0 l Isuzu. Ce fourgon de nouvelle génération devrait permettre une réduction de consommation de 35% par rapport aux fourgons traditionnels.

Le châssis, et les composantes de suspension, de direction et du système de freinage du Reach sont de qualité commerciale. Les acheteurs n'ont pas à faire de compromis au niveau de la durabilité pour obtenir une consommation de carburant réduite.

Le fourgon Reach a été conçu de façon à maximiser la productivité. Le moteur est positionné sur le châssis de façon à minimiser la protubérance à l'intérieur de la cabine, ce qui facilite l'accès à bord. De même, la position du siège du conducteur

et des composantes ont été optimisées pour accommoder les mouvements à bord.

Le châssis Isuzu NPR ECO-MAX, d'un PNBV de 5450 kg, est reconnu pour sa robustesse et sa fiabilité partout dans le monde. Plus de 200 000 camions Isuzu N-Series sont produits et vendus chaque année.

Le moteur turbodiesel Isuzu 4JJ1-TC de 3,0 l de 150 hp est compatible avec les biocarburants. Il est jumelé à une transmission automatique Aisin à 6 rapports munie d'une fonction prise de mouvement (PTO). Le Reach, comme les camions Isuzu N-Series, satisfait aux normes environnementales grâce à l'utilisation de la réduction catalytique sélective (SCR).

Le fourgon Reach sera offert en deux empattements 340 et 384 cm (134 et 151") et 3 longueurs de carrosserie. Avec une



hauteur intérieure jusqu'à 68 cm plus grande que celle des fourgons Ford et GM, et une largeur de 30 cm supérieure à celle du Sprinter, le volume de chargement est de 12,7 m³, 15,3 m³ ou 17,8 m³ selon le modèle. La forme aérodynamique du Reach contribue à réduire la consommation de carburant et le niveau sonore à l'intérieur.

Source: Isuzu Commercial Truck of America, Inc.

**DENIS GAUVIN INC.**

70, rue d'Anvers
St-Augustin-de-Desmaures
(Québec) G3A 1A4





**Nouveau
concessionnaire**

**418 878-4007
1 800 563-4007
www.denisgauvin.ca**

Un garde du corps sobre et discret

Jacques Duval



résultats ne se sont pas fait attendre puisque les ventes au pays avaient augmenté de 45 unités en 2008 à 255 en 2009.

Pour relancer la carrière du LX, Lexus n'a rien négligé pour raffiner son méga VUS. Il est vrai que le design de la carrosserie ne peut cacher ses origines. Typiquement japonaise, la silhouette du LX plaît ou déplaît et ne paraît pas aussi baraquée

boîte automatique à 6 rapports. Souple et progressive, elle dirige son énergie aux 4 roues motrices via un rouage à prise constante.

Les aides à la conduite sont nombreuses et comprennent un régulateur de traction, un dispositif de contrôle de la stabilité, une suspension à commande active qui règle automatiquement la hauteur et la rigidité



Depuis que les véhicules de marque Lexus circulent sur les routes nord-américaines, la division de prestige de Toyota ne cache pas qu'elle a dans sa mire les véhicules estampés Mercedes-Benz. Il n'est pas surprenant donc que le véhicule utilitaire sport LX 570 concurrence le Classe GL. Cependant, les principaux rivaux du LX 570 sont invariablement les grandes pointures de la catégorie comme les Cadillac Escalade, Lincoln Navigator et

que son cousin Toyota Sequoia. S'il ne porte pas l'accoutrement d'un coureur des bois, le LX sied comme un gant aux décors urbains où pullulent les conducteurs habillés en habit et cravate. Sobre et discret, il n'attire pas les regards réprobateurs des citoyens comme le Cadillac ou le Lincoln. Avec raison d'ailleurs, puisque le LX est moins gourmand à la pompe que ses rivaux. Une version diesel V8 4,5 l, disponible ailleurs dans le monde ferait un

des amortisseurs en fonction de la vitesse et de la surface de roulement, un système d'assistance en pente et en descente, un convertisseur de couple à 2 gammes de vitesses (Lo et Hi) et des plaques de protection sous le moteur et la boîte de transfert.

On s'entend pour dire que rares seront les propriétaires qui oseront s'aventurer hors des sentiers battus avec un véhicule frôlant les 100 000 \$. Mais justement, à ce



Infiniti QX56. Dans les faits, même si ses dimensions le font paraître moins costaud que ces trois derniers, il faut savoir que sa capacité de remorquage est plus élevée que celle de l'Escalade et du Navigator.

Alors que plusieurs observateurs prédisaient la fin du LX à la fin des années 2000, Lexus a joué le tout pour le tout en 2008 en dévoilant l'actuelle génération. Les

vrai rival au Mercedes-Benz GL BlueTEC.

Capable de faire face à un tsunami

Au Canada, le LX n'ouvre son capot qu'à un seul moteur, soit un V8 de 5,7 l développant 383 chevaux et un couple de 403 lb pi. Sophistiqué, il révèle un silence et une douceur de fonctionnement remarquables. Il est jumelé de série à une

prix l'acheteur profite de tous les dispositifs offerts sur le marché. Ainsi, le LX peut rouler autant dans les sentiers boueux et enneigés des Rocheuses que dans le sable des déserts du Moyen-Orient. Il est prêt à faire face à toutes les situations. Ce dont la plupart des nouveaux multiségments de luxe ne peuvent se targuer.

Sur la route, le véhicule est stable et la

direction à assistance progressive améliore incontestablement sa maniabilité. Non, ce n'est pas une berline sport! Mais il réussit tout de même à tirer son épingle du jeu face à des rivaux qui sont nettement plus patauds.

Le confort d'un jet privé

Dans l'habitacle, l'ambiance et les matériaux s'apparentent à un palace. Les plastiques, les boiseries, les cuirs et les moquettes sont moelleux et agréables à l'oeil et au toucher. Le confort des fauteuils s'assimilent à un voyage en première classe. Pour les amateurs de sport d'hiver, la banquette arrière est divisée 40/20/40 et permet de transporter des skis et des planches tout en préservant l'intimité des



passagers. Quant à la troisième banquette, elle est symbolique et ridiculement petite. Elle ne servira qu'à déplacer des enfants.

La liste des accessoires de série est complète : climatisation à 4 zones, sièges avant chauffés et climatisés, système audio à 9 haut-parleurs, caméra de recul, sièges de deuxième rangée chauffés, systèmes de navigation et Bluetooth. Toujours au chapitre du confort, le LX s'avère fort galant et sa suspension pneumatique s'abaisse de 5 cm lorsque vient le temps de monter ou descendre à bord. Bienvenue mesdames!

Par ailleurs, le groupe Premium ajoute un système audio Mark Levinson de 450 watts avec changeur de 6 CD et 19 haut-parleurs, un système de divertissement arrière à lecteur DVD, un régulateur de vitesse radar à ondes millimétriques, une glacière, un système précollision, une sellerie en cuir plus moelleuse et odorante, des garnitures en bois bubinga africain et



Fiche Technique

Lexus LX 570

Type :	utilitaire sport
Moteur :	V8 - 5,7 l - 32 soupapes
Puissance - Couple :	383 hp @ 5600 tr/min - 403 lb-pi @ 3600 tr/min
Transmission :	automatique à 6 rapports, rouage intégral
Direction :	à crémaillère, assistée
Suspension :	av indépendante / arr indépendante
Freins :	av disque / arr disque - ABS
Accélération 0-100 km/h :	7,7 s

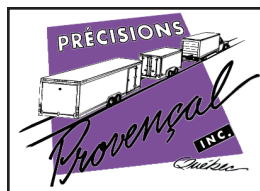


	Lexus LX 570	Infiniti QX56	Mercedes-Benz GL550
Empattement :	285 cm	307 cm	307 cm
Longueur :	499 cm	529 cm	509 cm
Largeur :	197 cm	203 cm	192 cm
Hauteur :	192 cm	192 cm	184 cm
Poids :	2660 kg	2645 kg	2515 kg
Puissance :	383 hp	400 hp	382 hp
Pneus de série :	285/50R20	275/60R20	295/45R21
Réservoir de carburant :	93 l	98 l	100 l
Capacité de remorquage :	3855 kg	3855 kg	3401 kg

j'en passe...

Le seul hic! Cocher cette option coûte 10 550 \$. Non, ce n'est pas donné. Il reste à savoir si Lexus suivra la tendance des autres constructeurs et accordera des rabais aussi généreux.

Retrouvez les essais routiers publiés dans les numéros précédents sur www.infrastructures.com



Précisions Provençal Inc. Le Spécialiste du "sur mesure"

Téléphone: (418) 267-5131 • www.fabricantderemorques.com

INDUSTRIEL | MINIER | FORESTIER | COMMERCIAL



Conception, fabrication et installation de structures d'acier avec recouvrements flexibles

Un Système de Bâtiment Performant

1-888-464-7376 | WWW.PERMO.NET

CONCASSAGE BOUTIN & Fils Inc.

1-888-452-5234
(819) 752-5234
Fax: (819) 752-4430

Licence RBO: 2426-7528-17

Claude Boutin, cell: (819) 352-3000
Carl Boutin, cell: (819) 352-2000

995 boul. Industriel Est, Victoriaville, QC G6T 1T8

Remorque Slide Trax™ - Remorque avec essieux coulissants
Remorques plates-formes peintures ou galvanisées
Différentes longueurs et capacités
Un maximum de robustesse pour un minimum d'entretien



Sans Frais: 1-888-875-6326
www.remorquekerr.com
1020 Craig Nord, Cookshire, QC J0B 1M0

Kerr
1000 TABLETS Depuis 1958

.....faites nous parvenir les changements par la poste, par télécopieur ou par courriel..... ✂

Abonnement

Faites des modifications ou ajoutez vos collègues à la liste d'envoi

Ancienne adresse

Nom : _____

Compagnie : _____

Adresse : _____

Province/Code Postal : _____

Nouvelle Adresse

Nom : _____

Titre : _____

Compagnie : _____

Adresse : _____

Province/Code Postal : _____

Téléphone : _____

Télécopieur : _____

Courriel : _____

Nominations



L'expérience vient avec le duo! David Shea (au centre), directeur des opérations pour **Les entreprises Top Lift inc.**, est heureux de souhaiter la bienvenue à deux nouveaux membres pour la succursale de Montréal en commençant à gauche par **Sylvain Auger**, nouveau directeur de la succursale et à droite, **Steve Forest** comme représentant pour la rive-sud de Montréal.

Les Entreprises Top Lift inc. est le concessionnaire des produits Sennebogen, Fantuzzi, Pettibone et Terex pour la région de Montréal.

Source: Les entreprises Top Lift inc., (514) 335-2953

Le conseil d'administration d'**AB Volvo** a décidé de nommer **Olof Persson**, actuellement président de Volvo Construction Equipment, au poste de président et chef de la direction de Volvo.



Olof Persson assumera ses fonctions de président d'AB Volvo et de chef de la direction du groupe Volvo à compter du 1^{er} septembre de cette année, prenant ainsi la relève de Leif Johansson, qui a précédemment fait part de sa volonté de quitter son poste. À compter du 1^{er} mai, Olof Persson deviendra vice-président exécutif et chef de la direction adjoint, et travaillera en collaboration avec Leif Johansson.

Source: AB Volvo

Ne manquez pas
InfraStructures «Spécial Dénégement»
dans le numéro d'août

Viva Las Vegas!

C'est pendant l'événement d'envergure internationale CONEXPO-CON/AGG 2011 à Las Vegas que la compagnie J.A. Larue inc. a conclu la vente de deux rouleaux compacteurs d'asphalte de marque Dynapac, CC524HF et CC624HF, avec Pavage Rolland Fortier inc. Ces deux derniers équipements Dynapac s'ajoutent à plus d'une dizaine déjà en service chez monsieur Fortier.

Selon Daniel Fortier, président, ce qui a fait pencher la balance une fois de plus pour les équipements Dynapac est sans contredit – mis à part le vendeur Éric Roy – la grande renommée et fiabilité du produit, les tambours «off-set» de 33 cm (13"), la très bonne visibilité du poste de l'opérateur ainsi que l'excellent service après-vente de J.A. Larue inc.

Pavage Rolland Fortier inc., qui œuvre

dans le domaine du pavage depuis près de 50 ans, sait très bien qu'une bonne équipe de travail jumelée à de bons outils donne inévitablement de bons résultats!

J.A. Larue inc. qui, pour sa part, a pour but ultime la satisfaction du client, détient l'agence Dynapac pour le Québec et l'Ontario depuis plus de deux ans, distribue des produits LeeBoy/ROSCO et Heat Design et fabrique également des souffleuses à neige industrielles pour

l'usage commercial, municipal et dans les aéroports.

Source: J.A. Larue inc.



De g. à d.: Normand Cantin, directeur des ventes pour l'Est du Canada Dynapac; Éric Roy, représentant des ventes pour J.A. Larue inc.; Daniel Fortier, président de Pavage Rolland Fortier inc.; Yves Fortier, fils de Daniel Fortier. Le photographe, Karl Fortier, fils de Daniel Fortier.

PETITES ANNONCES à partir de 75 \$ plus taxes

La meilleure couverture de l'industrie partout au Canada!
La trousse média est accessible sur le site web www.infrastructures.com



Compresseur à air SULLIVAN 2002, 375 cfm.
Autres modèles disponibles. Prix sur demande
Accessoires Outillage Limitée
Téléphone: 1-800-461-1979

PRÉPAREZ VOS CAMIONS pour les CHANTIERS 2011

PIÈCES - RÉPARATION - SERVICE



1-418-522-8222
1-877-657-8222

Moteur de toile électrique



339\$

Système de toile complet pour toute marque
de benne et semi-remorque basculante



Vibreux de plancher
pour benne à gravier
et épandeur à sable
Une solution
alternative
au « Teflon »



Balance
embarquée
CLÉRAL
Simple à utiliser -
Économique
La référence
au Québec



8000 lb de capacité • moteur Diesel

Hyster H80XM 2004, 8000 lb de capacité, moteur Diesel, mât 3 sections 93"/194", «Sideshift», roues doubles. Plusieurs autres modèles en inventaire.
Robert, Tél. 514-951-1800
www.jrservice.ca



Balai aspirateur JOHNSTON 605 2001, sur châssis STERLING SC7000.

Prix: 62 500 \$

Accessoires Outillage Limitée
Téléphone: 1-800-461-1979



Balai aspirateur JOHNSTON 610 2001, sur châssis FREIGHTLINER FC7000.

Prix: 68 000 \$

Accessoires Outillage Limitée
Téléphone: 1-800-461-1979

Fabrication sur mesure
Location • Réparation

LAROCHE
REMORQUES

Pièces ...à l'écoute de vos besoins

Téléphone: (819) 846-2622
2060 Route 222
St-Denis-de-Brompton, QC J0B 2P0
www.remorqueslaroche.com



Agenda

TOITech 2011

12 avril et 13 avril 2011
Montréal, QC Canada

2^e Congrès annuel de l'AQEI

21 avril et 22 avril 2011
Mont-Tremblant, QC Canada

wat + WASSER BERLIN INTERNATIONAL

2 mai au 5 mai 2011
Berlin, Allemagne

Journée technique de l'APOM

6 mai 2011
Dorval, QC Canada

Canadian Fleet Maintenance Seminar (CFMS)

9 mai au 11 mai 2011
Toronto, ON Canada

Expomatec Espagne 2011

17 mai au 22 mai 2011
Madrid, Espagne

WINDPOWER Conference & Exhibition

22 mai au 25 mai 2011
Anaheim, CA États-Unis

The Pacific Construction Equipment Show

3 juin et 4 juin 2011
Chilliwack, CB Canada

2011 International Bridge Conference*

5 juin au 8 juin 2011
Pittsburgh, PA États-Unis

2nd International Rental Exhibition (IRE)

7 juin au 9 juin 2011
Amsterdam, Pays-Bas

AORS Municipal Trade Show

8 juin et 9 juin 2011
Kitchener, ON Canada

Journée technique de l'APOM

9 septembre 2011
Lévis, QC Canada

APEX 2011

14 septembre au 16 septembre 2011
Maastricht, Pays-Bas

IndiaBuild

15 septembre au 17 septembre 2011
New Delhi, Inde

Expo-Paysages

16 septembre et 17 septembre 2011
Saint-Liboire, QC Canada

ICUEE - The International Construction & Utility Exposition

4 octobre au 6 octobre 2011
Louisville, KY États-Unis

WaterSmart Innovations Conference and Exposition

5 octobre au 7 octobre 2011
Las Vegas, NV États-Unis

Atlantic Heavy Equipment Show

29 mars et 30 mars 2012
Moncton, NB Canada

INTERMAT

16 avril au 21 avril 2012
Paris, France

DEMO International® 2012

20 septembre au 22 septembre 2012
Saint-Raymond, QC Canada

Bauma 2013

15 avril au 21 avril 2013
Munich, Allemagne



MÉTAL SARTIGAN INC.

Licence RBC #2858-9816-28

Fabricant de bâtiments d'acier
préfabriqués (Bâti-Kit)

LARGEURS DISPONIBLES:
24', 30', 36', 30', 48', 60', 72', 78', 90' & 90'

LONGUEUR AU BESOIN

Sans Frais: 1-888-865-2284
FAX: (418) 228-1465
www.metalsartigan.com

1000, 40^e Rue Ouest, Ville de Saint-Georges (Beauce), QC G5Y 6V2



MM
MACHINERIES MAHEUX

NIVELEUSES

2007 Volvo G 960
2004 Volvo G 740 B
2002 Volvo G 740
2000 Champion 740 A VHP

Téléphone: (418) 658-5844
Courriel: maheuxlee@qc.ala.ca

2995 avenue Kepler, Québec, QC G1X 3V4



Corail Bleu
Voyages

Réservez dès maintenant!

Sélection de B&B
pour vos expositions
à Montréal

Forfaits avantageux
pour vos expositions
à l'étranger

Téléphone: (514) 284-3793 / 1-888-339-3793 / Fax: (514) 284-6737
6293 rue St Hubert, Montréal, QC H2S 2L9 / www.corailbleu.qc.ca



La Compagnie
NORMAND
USA

www.sciencenormand.com • normand@sciencenormand.com

Souffleuses industrielles
Plus de 6 modèles disponibles
Souffleuses commerciales
Choix de 60 modèles de 48" à 104"
Souffleuses à trottoir
Largeur de 54", 60" et 72"
Épandeurs sel et sable
3 modèles disponibles

340, rue Taché, Saint-Pascal, QC G0L 3Y0
Sans frais: 1-888-666-7626
Tél: (418) 492-2712 • Fax: (418) 492-9363



InfraStructures
couvre pour vous les
événements majeurs de l'industrie

À tous les membres de l'APOM!
Venez assister à la 1^{re} journée technique
de l'année qui se déroulera à la
Ville de Dorval (Aréna de Dorval)
1450, avenue Dawson
Dorval, QC H9S 1Y4



Invitation le 6 mai 2011



Inscription à compter de 8h00
56 exposants d'équipement
Démonstrations de machinerie
Concours «Opérateur Pro»
Visite industrielle
Échanges d'information

Bienvenue aux nouveaux membres!
Possibilité d'inscription sur place...



**Association des
Professionnels à
l'Outillage
Municipal**

Coût d'inscription : Membres "réguliers" 105,00 \$ (taxes incluses)

(employé municipal seulement)

Membres "collaborateurs" 275,00 \$ (taxes incluses)

(fournisseur de biens et services, inclut 3 représentants)

Secrétariat : **Téléphone :** 1-866-337-5136
 Télécopieur : 1-866-334-1264
Internet : <http://www.apom-quebec.ca>
Courriel : info@apom-quebec.ca



LARUE

Le choix des professionnels pour l'équipement spécialisé



Disponible avec table
à chauffage électrique



Paveuse LeeBoy 8515B

DISTRIBUTEUR DES PRODUITS

Lee-Boy

POUR LE QUÉBEC,
LES PROVINCES
MARITIMES ET
L'ONTARIO

Chez J.A. Larue Inc., vous trouverez une vaste gamme de machinerie spécialisée pour la construction ou l'entretien des routes.

Une nouvelle dimension au jeu de la location

La nature propre à la machinerie spécialisée de *Lee-Boy* ajoute une nouvelle dimension à la location conventionnelle d'outillage. En effet, *Lee-Boy* vous fait bénéficier du support technique offert par son distributeur autorisé *Lee-Boy* et *APOM*, J.A. Larue Inc. En louant chez J.A. Larue, vous n'aurez pas de surprise – vous aurez le bon équipement sur le chantier quand vous en aurez besoin et vous en saurez le coût avant que l'équipement arrive sur le chantier.



Paveuse LeeBoy 8816B



Epandeur à colasse Rosco Maximizer III



Trois modèles disponibles...
de 50 à 130HP

Niveleuses LeeBoy 685, 705 et 785

LARUE

Venez nous rencontrer à un de ces événements...



ATCO/ALP, ON
2-5 JUIL 2011



APOM
JUIL 2011

1-877-658-3013

QUÉBEC (Siège Social)
680 rue Larue, Québec

MONTREAL
4845 rue Duro, Montréal

LAVAL
2401 rue Michel, Laval

MONCTON
485 Victoria Dr, Moncton

TORONTO
3328 American Dr, Mississauga



Balal Challenger III, démo, stock Toronto

service d'urgence-pièces 24/7 • www.jalarue.com